

工商界/團體會籍申請 / 續會表

Industry/Ordinary Corporate Membership Application / Renewal Form

請選擇 Please select :

- 首次申請 First Application 續會 Renewal [Membership No. 會員號碼: _____]
 工商界會籍 Industry Membership 團體會籍 Ordinary Corporate Membership
 繳付年費 Annual Fee 繳付入會費 Joining Fee 繳付永久會費 Lifetime Fee

工商界/團體申請 For Industry/Ordinary Corporate Applicants

公司 / 團體名稱

Company Name: _____

聯絡人

Contact Person: _____

商業登記證號碼

Business Registration No.: _____

公司地址

Company Address: _____

[ENG/中]

辦事處電話

Office Tel. No.: _____

傳真

Fax No.: _____

電郵

E-mail Address: _____

公司代表* Corporate Nominees	姓名 Name	職位 Position	電郵 E-mail Address
1			
2			
3			
4			
5			

*工商界/團體會籍已包括2位公司代表，如工商界/團體推薦超過2位代表，本會每年將收取每位另加代表港幣1,000元之會員費用。
Industry/Ordinary Corporate Membership covers 2 Nominees. For each extra nominee nominated, an annual fee of HK\$1,000 will be charged.

貴公司如何認識國際生物信息保健項目辦公室？

Where did you learn about International Bioinformatics & Health Organization?

- 研討會 Seminars 展銷會 Exhibitions 朋友介紹 Referrals
 由國際生物信息保健項目辦公室理事 / 會員介紹 Referred by IBHO Associate Members / Members
 國際生物信息保健項目辦公室活動：請註明 IBHO events, please specify _____
 其他：請註明 Others: please specify _____

付款方法 Payment Method

- 支票 By Cheque 銀行轉帳 / 櫃員機轉帳 / 網上過數 Bank Transfer / ATM / Online Transfer
 現金 By Cash 總數 Total Amount : HK\$ _____

聲明 Declaration

本公司現聲明，就本公司所理解，此申請表中填寫的全部資料是正確無誤的；並同意國際生物信息保健項目辦公室參考及審閱本公司在此申請表中提供的一切資料。本公司明白若有錯誤或誤導性的資料，可構成欺騙或不誠實行為，並有機會影響本公司之會員申請。本公司明白在以下欄目簽署即表示本公司接受國際生物信息保健項目辦公室之會章。

We hereby represent that all information provided herein are correct and not misleading to the best of our knowledge, and agree that IBHO may at its discretion access and read the information. We do understand that any wrong information misleading IBHO may form the basis of rejection of our membership application. We also understand that by signing below, we agree to accept the terms and conditions as stated in IBHO's Articles of Association.

簽署

Signature: _____

日期

Date: _____

本公司 願意 / 不願意 以電郵形式收取國際生物信息保健項目辦公室的會員通訊。

We agree / disagree to receive IBHO newsletters via e-mail.



International Bioinformatics & Health Organization

中國民間中醫醫藥研究開發協會
國際生物信息保健項目辦公室

協會專用 FOR OFFICIAL USE ONLY

收表日期 Date Received:		會員編號 Membership No.:	
已收付款 Payment Received [HK\$]:		支票號碼 Cheque No.:	
經手人 Handled By:		現金 / 銀行轉帳 Cash / bank:	
會籍狀況 Membership Status:	<input type="checkbox"/> Approved <input type="checkbox"/> Rejected		

申請須知 Notes for Applicants

會籍期限
Membership Period

首次申請 First Application

會籍由申請日起，至該年十二月三十一日。

Membership is valid from the date of application to December 31 of that year.

續會 Renewal

會籍有效期為一年，由一月一日至十二月三十一日。

Membership is valid for one year, from January 1 to December 31 of each year.

會員費用
Membership Fee

會員類別 Membership Categories	入會費及年費 Joining & Annual fees (HK\$)		
	Joining Fee 入會費	Lifetime 永久會費	Annual 年費
Industry 工商界會籍*	5,000	100,000	10,000
Ordinary Corporate 公司會籍*	3,000	50,000	5,000

*工商界/團體會籍已包括2位公司代表，如工商界/團體推薦超過2位代表，本會每年將收取每位另加代表港幣1,000元之會員費用。

Industry/Ordinary Corporate Membership covers 2 Nominees. For each extra nominee nominated, an annual fee of HK\$1,000 will be charged.

申請辦法
Application Procedures

請將已填妥的表格連同會員費用及捐款用以下方法提交到IBHO秘書處 :-

Please return completed form and membership fee by any of the following ways:-

1) 親身或郵寄 In person / By mail:

九龍尖沙咀廣東道30號新港中心第二座16樓1607室

國際生物信息保健項目辦公室收

International Bioinformatics & Health Organization

Suite 1607B, 16/F, Silvercord Tower 2, 30 Canton Road, Tsimshatsui, Kowloon

2) 傳真 By Fax#: (852) 2152 3886

3) 電郵 By e-mail*#: info@ibho.org

* 電郵提交的申請必需有申請人簽名及團體蓋印 (如適用)

Electronic submissions should be a scanned copy of the application form with ORIGINAL SIGNATURES OR CHOPS (if applicable).

如申請人以傳真或電郵遞交申請表並選擇以支票方式付款，請將支票郵寄到國際生物信息保健項目辦公室。

If the applicant submits the Membership Application Form via fax or email and chooses to pay by cheque, please mail the cheque to IBHO.

付款方法
Methods of Payment

1) 劃線支票：抬頭請寫“國際生物信息保健項目有限公司”

Crossed cheque: Payable to “International Bioinformatics & Health Organization Limited”

2) 銀行轉帳/ 櫃員機轉帳* / 網上過數

Bank Transfer/ ATM/ Online Transfer

Beneficiary bank name: DBS Bank (Hong Kong) Ltd

Beneficiary bank code: 016

Beneficiary name: International Bioinformatics & Health Organization Limited

Beneficiary account no.: 471 130 389 (HKD)

470 371 196 (USD)

475 095 972 (CNY)

*請將填妥之會員申請表格連同支票 / 銀行入數紙寄回上述地址。

Please return the completed Membership Application Form, together with a cheque / bank-in slip, to the above specified address.

查詢
Enquiry

如有任何查詢，請與國際生物信息保健項目辦公室秘書處聯絡:-

If you have any enquiries, please contact the IBHO Secretariat by:-

Telephone: (852) 5183 8816 / (852) 2152 0285

E-mail: info@ibho.org

註：個人資料搜集聲明 - 閣下所提供之個人資料將會用作處理閣下申請成為本會會員之用，如未能提供有關資料，可能會導致延遲或未能處理閣下之申請。

Important: Information contained in this application is strictly confidential and will not be revealed or discussed outside the organization. Failure to provide such required information may result in delay of your application.